

# keyfadr

PROFESSIONELLER MIDI-CONTROLLER



## Bedienungsanleitung

### ACHTUNG!

Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein und diese Betriebsanleitung genau beachten. Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien, die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

## Instruction Manual

### CAUTION!

For your own safety, please read this operation manual carefully before initial operation! All persons involved in the installation, setting-up, operation, maintenance and service of this device must be appropriately qualified and observe this operation manual in detail. This product complies with the requirements of the applicable European and national regulations. Conformity has been proven. The respective statements and documents are deposited at the manufacturer.

## Mode d'emploi

### ATTENTION!

Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation ! Toutes les personnes chargées de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien et la maintenance de cet appareil doivent posséder les qualifications nécessaires et respecter les instructions de ce mode d'emploi. Ce produit est conforme aux directives européennes et nationales, la conformité a été certifiée et les déclarations et documents sont en possession du fabricant.

## Instrucciones de manejo

### ¡ATENCIÓN!

En aras de su propia seguridad, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de la primera puesta en marcha! Todas las personas relacionadas con el montaje, la puesta en marcha, la operación, el mantenimiento y la reparación de este equipo deben estar correctamente cualificadas y haber leído con atención este manual de instrucciones. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales, se ha comprobado la conformidad y las declaraciones y los documentos correspondientes están en posesión del fabricante.

Technische Änderungen vorbehalten!

Alle Abbildungen ähnlich!

Keine Haftung für Druckfehler!

Subject to alterations!

Illustrations similar to original product!

Misprints excepted!

Sous réserve de modifications techniques.

Toutes les illustrations sont similaires.

Aucune responsabilité pour les erreurs d'impression!

¡Cambios técnicos reservados!

¡Todas las representaciones análogamente!

¡Ninguna responsabilidad para la errata!

Für weiteren Gebrauch aufbewahren!

Keep information for further reference!

Gardez ces instructions pour des utilisations ultérieures!

¡Conservar para su uso posterior!

[www.reloop.com](http://www.reloop.com)

**Reloop Trademark**

Global Distribution GmbH

Schuckertstr. 28

48153 Muenster / Germany

Fax: +49 251 6099368

© 2013

incl.

# III≡ Ableton Live Lite



### WARNING!

Um Feuer oder einen elektrischen Schock zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät nicht Wasser oder Flüssigkeiten aus! Öffnen Sie niemals das Gehäuse!

### WARNING!

To prevent fire or avoid an electric shock do not expose the device to water or fluids!

Never open the housing!

### ATTENTION !

Afin d'éviter un incendie ou une décharge électrique, veillez à tenir cet appareil à l'écart des liquides et de l'humidité ! N'ouvrez jamais le boîtier !

### ¡ADVERTENCIA!

Para evitar incendios o descargas eléctricas, ¡no sumerja este equipo en agua u otras sustancias líquidas! ¡Nunca abra la carcasa!

**Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Reloop Keyfadr. Vielen Dank, dass Sie uns Ihr Vertrauen schenken. Vor Inbetriebnahme bitten wir Sie, alle Anweisungen sorgfältig zu studieren und zu befolgen.**

Nehmen Sie das Reloop Keyfadr aus der Verpackung. Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden an den beigefügten Kabeln oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

## SICHERHEITSHINWEISE

### ACHTUNG!

**Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt jeder Gewährleistungsanspruch. Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernimmt der Hersteller keine Haftung.**

- Dieses Gerät hat das Werk in einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanleitung enthalten sind.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet. Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Gewährleistungsanspruch fallen.
- Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile, ausgenommen die von außen austauschbaren Verschleißteile. Die Wartung darf nur von fachkundigem Personal durchgeführt werden, ansonsten verfällt die Gewährleistung!
- Die Sicherung darf nur gegen Sicherungen des gleichen Typs, der gleichen Auslösecharakteristik und Nennstromstärke ausgetauscht werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung erst nach dem Aufbau des Gerätes erfolgt. Den Netzstecker immer als letztes einstecken.
- Benutzen Sie nur vorschriftsmäßige Kabel. Achten Sie darauf, dass alle Stecker und Buchsen fest angeschraubt und richtig angeschlossen sind. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Stellen Sie sicher, dass beim Aufstellen des Produktes das Kabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzkabeln und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit nassen Händen an!
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz! Fassen Sie dazu das Kabel an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Kabelleitung!
- Stellen Sie das Gerät auf einer horizontalen und stabilen, schwer entflammaren Unterlage auf.
- Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.
- Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre und die Sicherheit Dritter!
- Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf dem Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort das Netzkabel ziehen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut genutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in extrem heißen (über 35° C) oder extrem kalten (unter 5° C) Umgebungen. Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht und von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen, usw. (auch beim Transport in geschlossenen Wagen) fern. Verdecken Sie niemals vorhandene Lüfter oder Lüftungsschlitze. Sorgen Sie immer für eine ausreichende Ventilation.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange abgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!
- Regler und Schalter sollten niemals mit Sprühreinigungsmitteln und Schmiermitteln behandelt werden. Dieses Gerät sollte nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden, verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder Waschbenzin zum Reinigen.
- Bei Umzügen sollte das Gerät im ursprünglichen Versandkarton transportiert werden.
- Geräte, die an Netzspannung betrieben werden, gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaft zu beachten.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- oder Selbsthilfewerkstätten ist das Betreiben des Gerätes durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Heben Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Fragen und Probleme gut auf.

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Bei diesem Gerät handelt es sich um einen professionellen MIDI-Controller.
- Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Gewährleistungsanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.
- Die vom Hersteller festgelegte Seriennummer darf niemals entfernt werden, da ansonsten der Gewährleistungsanspruch erlischt.

## WARTUNG

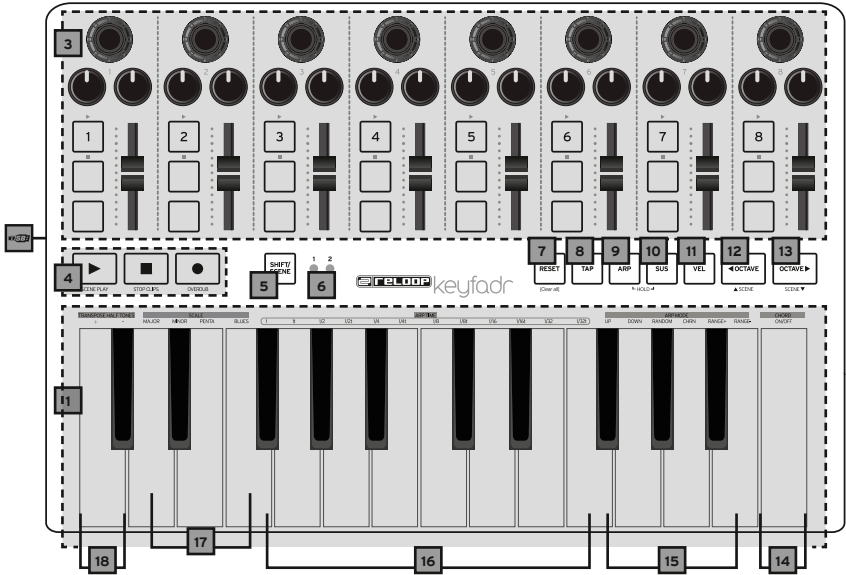
- Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Gerätes auf Beschädigungen.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.
- Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, das Gerät nicht mehr funktioniert, nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder nach schweren Transportbeanspruchungen.

## LIEFERUMFANG:

- 1x Reeloo Keyfadr
- 1x Reeloo USB-Kabel

# ÜBERBLICK

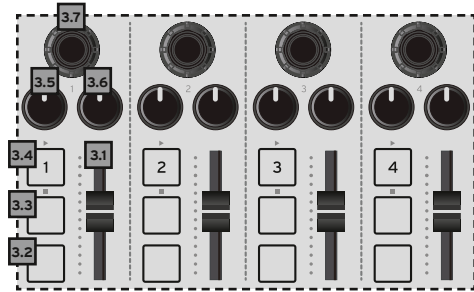
## BEZEICHNUNG



- |                                  |                 |                    |
|----------------------------------|-----------------|--------------------|
| 1. ....Tastatur                  | 7. ....Reset    | 13. ....Octave+    |
| 2. ....Pads (nur Keypad Version) | 8. ....TAP      | 14. ....Chord Mode |
| 3. ....Mix Section               | 9. ....ARP      | 15. ....ARP Mode   |
| 4. ....Transport Section         | 10. ....SUS     | 16. ....ARP Time   |
| 5. ....Scene/Shift               | 11. ....VEL     | 17. ....Scale      |
| 6. ....Scene LEDs                | 12. ....Octave- | 18. ....Transpose  |

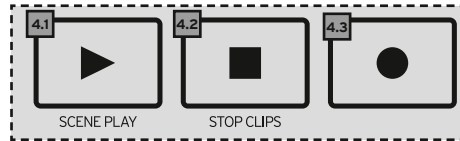
### 3. Mix Section

- 3.1 ...Fader
- 3.2 ...Channel Rec
- 3.3 ...Channel Solo
- 3.4 ...Channel On/Off
- 3.5 ...Send 1
- 3.6 ...Send 2
- 3.7 ...PAN



### 4. Transport Section

- 4.1 ...Play
- 4.2 ...Stop
- 4.3 ...Rec



## 1. INBETRIEBNAHME

- Verbinden Sie den Keyfadr mittels des beigelegten USB-Kabels mit Ihrem Computer. Um eines der 2 zur Verfügung stehenden Presets auszuwählen, halten Sie Channel 1 oder 2 gedrückt bevor Sie das Gerät per USB -19- mit Ihrem Computer verbinden.
- Das zuletzt gewählte Preset bleibt auch nach dem Ausschalten erhalten. Wählen Sie den Keyfadr in Ihrer Software als MIDI-Gerät aus. Um die Einstellungen für die MIDI-Clock vorzunehmen, halten Sie beim Einschalten die ARP-Taste -9- gedrückt.
- Im Anschluss leuchten die CH1 und CH8 On/Off Taster -3.2-. Wird CH. On/Off 1 gedrückt, wird der ARP zu einer externen MIDI-Clock synchronisiert. Wird CH. On/Off 8 gedrückt, wird der ARP zur internen Clock synchronisiert (siehe auch Kapitel 2.2.1). Diese Einstellung ist für alle Presets global und bleibt nach erneutem Ein/Ausschalten erhalten.

## 2. BEDIENUNG

### 2.1 Noten eingeben:

Benutzen Sie die Tastatur -1- um Noten einzugeben. Die Tastatur kann mit den Tastern -12- und -13- eine Oktave nach unten bzw. nach oben gestimmt werden, so dass insgesamt 9 Oktaven spielbar sind. Die entsprechende Octave Taste leuchtet, bis das Ursprungslevel C2-C4 wieder erreicht ist. Bei gedrückter Scene/Shift Taste -5- können außerdem diverse Einstellungen zu internen Funktionen über die Tastatur angewählt werden. Details finden Sie in den entsprechenden Kapiteln.

### 2.2 Interne Funktionen:

Der Keyfadr verfügt über umfangreiche Funktionen. Einige dieser Funktionen lassen sich durch dedizierte Taster aktivieren. Andere werden durch Drücken und Halten der Shift/Scene Taste -5- in Kombination mit der entsprechenden Keyboardtaste aktiviert bzw. deaktiviert. Ist eine interne Funktion aktiv, so wird dieses durch konstantes Leuchten der Reset Taste angezeigt. Durch Drücken der Reset Taste werden alle internen Funktionen deaktiviert.

#### 2.2.1 Arpeggiator:

Aktivieren Sie den internen Arpeggiator mittels der ARP-Taste -9-. Um die Töne zu halten, ohne die Tasten zu drücken, aktivieren Sie Sustain -10-. Um das Tempo festzulegen, drücken Sie im Rhythmus die Taste TAP -8-. Um die rhythmische Auflösung der Töne zu ändern, halten Sie Shift gedrückt und wählen eine ARP-Time -16- mittels der Tastatur. Um die Abfolge der Töne zu ändern, halten Sie Shift gedrückt und wählen einen ARP-Mode -15- mittels der Tastatur.

### 2.2.2 Chord-Modus

Drücken Sie Scene/Shift -5- + Chord -14-, um den Chord Modus zu aktivieren. Wenn der Chord Modus aktiv ist, wird durch den Druck einer Taste ein kompletter Akkord ausgelöst. Die Akkorde sind folgendermaßen auf der Tastatur verteilt:

Noten:	Akkorde:
C(-1)-H(-1)	minor 4
C0-H0	minor 9
C1-H1	minor 6
C2-H2	minor 7
C3-H3	minor
C4-H4	major
C5-H5	major 7
C6-H6	major 6
C7-H7	major 9
C8-H8	major 4

### 2.2.3 Scale

Drücken Sie Scene/Shift -5- + Scale -17-, um den Scale Modus zu aktivieren. Es stehen 4 unterschiedliche Modi zur Verfügung: Major, Minor, Penta, Blues. Wenn der Scale Modus aktiv ist, werden nur Noten ausgegeben, die zur gewählten Scale passen.

### 2.2.4 Transpose

Um die Tastatur einen Halbtonschritt nach oben bzw. nach unten zu stimmen, drücken Sie Scene/Shift -5- + Transpose Halftönen -18-. Wiederholen Sie diesen Schritt, um die Tastatur um mehrere Halbtöne auf- bzw. abwärts zu stimmen.

### 2.2.5 Velocity

Ist der Velocity Taster -11- gedrückt, werden alle Noten unabhängig von Ihrem Anschlag mit höchster Velocity Stufe (127) gesendet. Nochmaliges Drücken deaktiviert diese Funktion.

### 2.2.6 Sustain

Durch Drücken und Halten der Sustain Taste -10- wird der Sustain MIDI-Befehl gesendet. Plug-Ins die dieses Format unterstützen, lassen nun den gespielten Ton langsam ausklingen (ähnlich dem Haltepedal eines Klaviers).

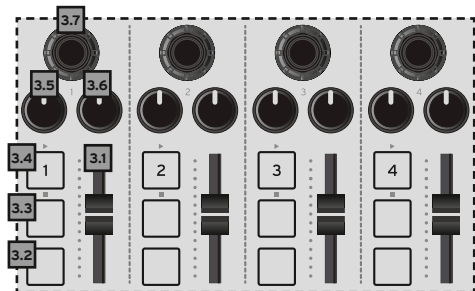
### 2.2.7 Reset

Durch Drücken der Reset Taste -7- werden alle unter Punkt 2.2.2 bis 2.2.6 beschriebenen Funktionen aufgehoben.

## 3. ABLETON FUNKTIONEN:

### 3. Mix Section:

- 3.1 ....Fader
- 3.2 ...Channel Rec
- 3.3 ...Channel Solo
- 3.4 ...Channel On/Off
- 3.5 ...Send 1
- 3.6 ...Send 2
- 3.7 ....PAN



**Die Mix Section ist an den Ableton Channelstrip angelegt. Folgende Funktionen sind bereits zugewiesen:**

### 3.1 Fader:

Mit dem Fader stellen Sie die Lautstärke für den jeweiligen Kanal ein.

### 3.2 Channel Rec:

Schaltet den jeweiligen Kanal zur Aufnahme scharf.

SHIFT -5- + Channel 1 Rec. setzt einen Marker

SHIFT -5- + Channel 2 Rec. springt zum vorherigen Marker

SHIFT -5- + Channel 3 Rec. springt zum nächsten Marker

SHIFT -5- + Channel 4 Rec. aktiviert den globalen LOOP

SHIFT -5- + Channel 5 Rec. DAW Tap

SHIFT -5- + Channel 6 Rec. aktiviert bzw. deaktiviert das Metronom

SHIFT -5- + Channel 7 Rec. Nudge-

SHIFT -5- + Channel 8 Rec. Nudge+

### 3.3 Channel Solo:

Schaltet den jeweiligen Kanal Solo. SHIFT -5- + Channel Solo stoppt den jeweiligen auf der Spur/Szene befindlichen Clip.

### 3.4 Channel On/Off:

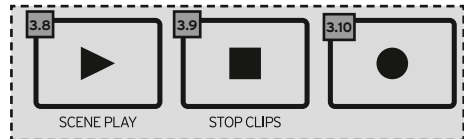
Aktiviert/Deaktiviert einen Channel. SHIFT -5- + Channel On/Off aktiviert den jeweiligen auf der Spur/Szene befindlichen Clip.

### 3.5 Send 1:

Regelt den jeweiligen Send Wert für Return 1.

### 3.6 Send 2:

Regelt den jeweiligen Send Wert für Return 2.



### 3.7 PAN:

Regelt den PAN Wert für den jeweiligen Kanal.

### 3.8 Play:

Startet die DAW-Wiedergabe. SHIFT -5- + Play startet die aktuelle Szene.

### 3.9 Stop:

Stoppt die DAW-Wiedergabe/Aufnahme. SHIFT -5- + Stop stoppt alle Clips.

### 3.10 REC:

Aktiviert die DAW-Aufnahme. SHIFT -5- + Rec aktiviert bzw. deaktiviert die Overdub Funktion.

### 3.11 Shift/Scene:

Über die Taste Shift/Scene -5- werden weitere 8 Spuren automatisch zugewiesen.

## 4. TECHNISCHE DATEN

Gewicht:	0,92 kg
Maße:	32 x 2,9 x 22 cm (BxHxT)
Anzahl der Presets:	2
Notentasten:	25 (Velocity-empfindlichkeit)
Regler:	32
Eingänge/Ausgänge:	1 mini-USB Port
Leistung:	<100 mA, 5V DC via USB

**Congratulations on purchasing Reloop Keyfadr. Thank you for placing your trust in our disc jockey technology. Before operating this equipment we ask you to carefully study and observe all instructions.**

Please remove the Reloop Keyfadr from its packaging. Check before initial operation to make sure that the device has not been visibly damaged during transport. If you detect any damage to the included cables or the casing, do not operate the device. Contact your specialised dealer.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### CAUTION!

**Any damage caused by the non-observance of this operation manual excludes any warranty claims. The manufacturer is not liable for any damage to property or for personal injury caused by improper handling or non-observance of the safety instructions.**

- This device left the factory in perfect condition. To maintain this condition and to ensure a risk-free operation, the user must observe the safety instructions and warnings contained in this operation manual.
- For reasons of safety and certification (CE) the unauthorised conversion and/or modification of the device is prohibited. Please note that in the event of damage caused by the manual modification to this device any warranty claims are excluded.
- The inside of the device does not contain any parts which require maintenance, with the exception of wear parts that can be exchanged from the outside. Qualified staff must carry out maintenance, otherwise the warranty does not apply!
- The fuse must be exchanged exclusively against fuses of the same class, with the same trigger features and nominal current rating.
- Ensure that the power will only be supplied after the device has been fully set up. Always plug in the mains plug last. Ensure that the mains switch is in the "OFF" position when connecting the device to power.
- Only use cables that comply with regulations. Observe that all jacks and bushes are tightened and hooked up correctly. Refer to your dealer, if you have any questions.
- Ensure that when setting up the product the mains cable is not squashed or damaged by sharp edges.
- Prevent the mains cable from coming into contact with other cables! Exercise great care when handling mains cables and connections. Never touch these parts with wet hands!
- Connect the power cable to appropriate shock-proof outlets only. The only supply point to be used is a supply outlet in accordance with specifications of the public supply network.
- Disconnect the device from the supply outlet when not in use and before cleaning! Be sure to hold the mains plug by the body. Never pull the mains cord!
- Position the device on a horizontal and stable low-flame base.
- Avoid any concussions or violent impact when installing or operating the device.
- When selecting the location of installation, make sure that the device is not exposed to excessive heat, humidity, and dust. Be sure that no cables lie around openly. You will endanger your own safety and that of others!
- Do not rest any containers filled with liquid that could easily spill onto the device or in its immediate vicinity. If, however, fluids should access the inside of the device, immediately disconnect the mains plug. Have the device checked by a qualified service technician before re-use. Damage caused by fluids inside the device is excluded from the warranty.
- Do not operate the device under extremely hot (in excess of 35° C) or extremely cold (below 5° C) conditions. Keep the device away from direct exposure to the sun and heat sources such as radiators, ovens, etc. (even during transport in a closed vehicle). Never cover any cooling fan or vents. Always ensure sufficient ventilation.
- The device must not be operated after being taken from a cold environment into a warm environment. The condensation caused hereby may destroy your device. Do not switch on or operate the device until it has reached ambient temperature!
- Controls and switches should never be treated with spray-on cleaning agents and lubricants. This device should only be cleaned with a damp cloth. Never use solvents or cleaning fluids with a petroleum base for cleaning.
- When relocating, the device should be transported in its original packaging.
- Devices supplied by voltage should not be left in the hands of children. Please exercise particular care when in the presence of children.
- At commercial facilities the regulations for the prevention of accidents as stipulated by the organization of professional associations must be observed.
- At schools, training facilities, hobby and self-help workshops the operation of the device must be monitored with responsibility by trained staff.
- Keep this operation manual in a safe place for later reference in the event of questions or problems.



## APPLICATION IN ACCORDANCE WITH REGULATIONS

- This device is a professional MIDI controller.
- If the device is used for any other purposes than those described in the operation manual, damage can be caused to the product, leading to exclusion of warranty rights. Moreover, any other application that does not comply with the specified purpose harbours risks such as short circuit, fire, electrical shock, etc.
- The serial number determined by the manufacturer must never be removed to uphold the warranty rights.

## MAINTENANCE

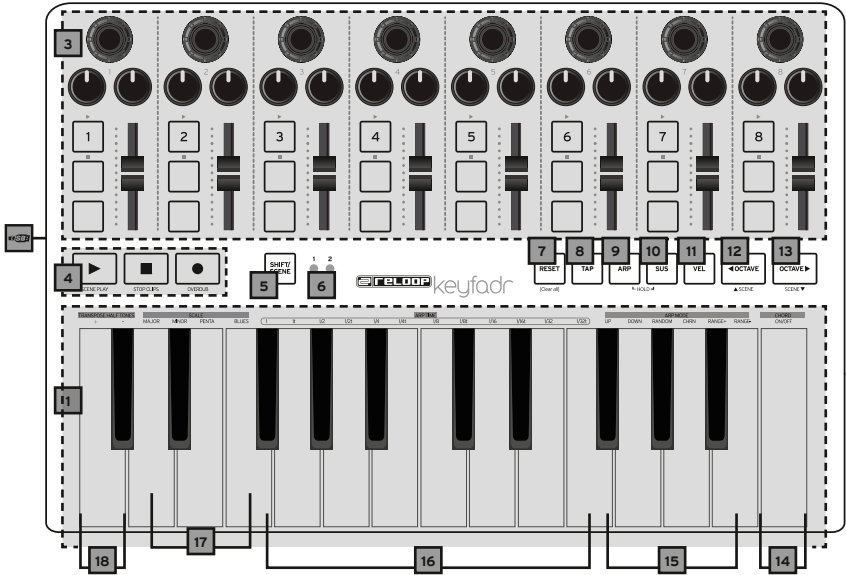
- Check the technical safety of the device regularly for damage to the mains line or the casing, as well as for wearout of wear parts such as rotary and sliding switches.
- If it is to be assumed that a safe operation is no longer feasible, then the device must be disconnected and secured against accidental use. Always disconnect the mains plug from the outlet!
- It must be assumed that a safe operation is no longer feasible, if the device bears visible defects, if the device no longer functions, following longer storage under unfavourable conditions or after major transport stress.

## SCOPE OF DELIVERY

- 1x Reeloo Keyfadr
- 1x Reeloo USB cable

## OVERVIEW

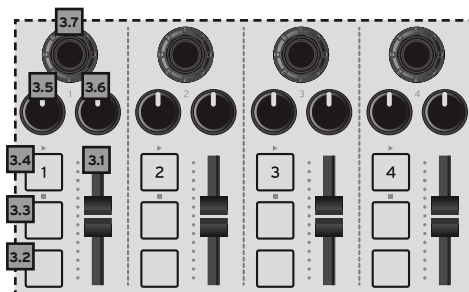
## DESIGNATIONS



- |                                   |                 |                    |
|-----------------------------------|-----------------|--------------------|
| 1. ....Keyboard                   | 7. ....Reset    | 13. ....Octave+    |
| 2. ....Pads (only Keypad Version) | 8. ....TAP      | 14. ....Chord Mode |
| 3. ....Mix Section                | 9. ....ARP      | 15. ....ARP Mode   |
| 4. ....Transport Section          | 10. ....SUS     | 16. ....ARP Time   |
| 5. ....Scene/Shift                | 11. ....VEL     | 17. ....Scale      |
| 6. ....Scene LEDs                 | 12. ....Octave- | 18. ....Transpose  |

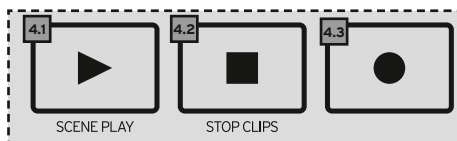
### 3. Mix Section

- 3.1 ...Fader
- 3.2 ...Channel Rec
- 3.3 ...Channel Solo
- 3.4 ...Channel On/Off
- 3.5 ...Send 1
- 3.6 ...Send 2
- 3.7 ...PAN



### 4. Transport Section

- 4.1 ...Play
- 4.2 ...Stop
- 4.3 ...Rec



## 1. STARTUP

- Connect Keyfadr via the included USB cable to your computer. In order to select one of the 2 available presets, hold Channel 1 or 2 before connecting the device via USB -19- to your computer.
- The last selected preset will remain stored also after turning the device off again. Select Keyfadr as MIDI device in your software. In order to make adjustments for MIDI clock, hold the ARP button -9- while turning the device on.
- Afterward the CH1 and CH8 On/Off buttons -3.2- will be lit. If you press CH. On/Off 1, ARP will be synchronized to an external MIDI clock. If you press CH. On/Off 8, ARP will be synchronized to the internal MIDI clock (also see chapter 2.2.1). This setting is global for all presets and will remain stored after turning the device on/off again.

## 2. OPERATION

### 2.1 Note input:

Use the Keyboard -1- to input notes. Via buttons -12- and -13- the keyboard can be transposed by an octave up or down. This way a total of 9 octaves are playable. The corresponding octave button is lit until the original level C2-C4 is reached again. When holding the Scene/Shift button -5- various settings regarding internal functions can be selected via the keyboard. Detailed information can be found in the corresponding chapters.

### 2.2 Internal Functions:

Keyfadr disposes of numerous functions. Some of these can be activated via dedicated buttons. Others are (de-)activated by holding the Scene/Shift button -5- and a corresponding key simultaneously. When an internal function is activated, this will be displayed by the constantly lit reset button. By pressing the reset button, all internal functions will be deactivated.

#### 2.2.1 Arpeggiator:

Activate the internal arpeggiator via the ARP button -9-. To hold tones without pressing a key, activate Sustain -10-. In order to determine the tempo press the TAP button -8- rhythmically. To change the tones' rhythmical resolution, hold shift and select an ARP time -16- via the keyboard. To change the tones' sequence, hold shift and select an ARP mode -15- via the keyboard.

### 2.2.2 Chord Mode

Press Scene/Shift -5- + Chord -14- to activate chord mode. When chord mode is activated, a whole chord will be played by pressing just one key. The chords are distributed on the keyboard as follows:

Notes:	Chords:
C(-1)-H(-1)	minor 4
C0-H0	minor 9
C1-H1	minor 6
C2-H2	minor 7
C3-H3	minor
C4-H4	major
C5-H5	major 7
C6-H6	major 6
C7-H7	major 9
C8-H8	major 4

### 2.2.3 Scale

Press Scene/Shift -5- + Scale -17- to activate scale mode. There are 4 different modes at your disposal: major, minor, penta, blues. When scale mode is activated, only notes will be played that fit the selected scale.

### 2.2.4 Transpose

To transpose the keyboard by a half-tone up or down, press Scene/Shift -5- + Transpose Halftones -18-. Repeat this step in order to transpose the keyboard by multiple half-tones up or down.

### 2.2.5 Velocity

When the Velocity button -11- is pressed, all notes will be sent at maximum velocity (127), independent from their key-stroke. By pressing the velocity button again, this function will be deactivated.

### 2.2.6 Sustain

By pressing and holding the Sustain button -10-, the sustain MIDI command will be sent. Plug-ins that support this format will now let the played tone fade out slowly (similar to a sustain pedal of a piano).

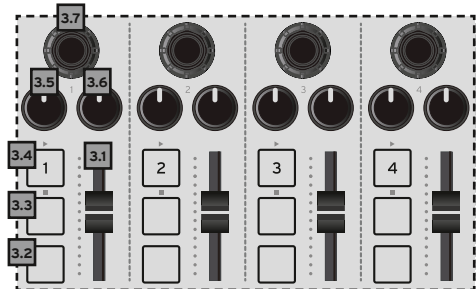
### 2.2.7 Reset

By pressing the Reset button -7-, all functions described under 2.2.2 - 2.2.6 will be deactivated.

## 3. ABLETON FUNCTIONS:

### 3. Mix Section:

- 3.1 ....Fader
- 3.2 ...Channel Rec
- 3.3 ...Channel Solo
- 3.4 ...Channel On/Off
- 3.5 ...Send 1
- 3.6 ...Send 2
- 3.7 ....PAN



**The mix section is based on the Ableton channel strip. The following functions are already assigned:**

### 3.1 Fader:

Via the fader you can adjust volume for the respective channel.

### 3.2 Channel Rec:

Enables the respective channel for recording.

SHIFT -5- + Channel 1 Rec. sets a marker

SHIFT -5- + Channel 2 Rec. jumps to the previous marker

SHIFT -5- + Channel 3 Rec. jumps to the next marker

SHIFT -5- + Channel 4 Rec. activates the global LOOP

SHIFT -5- + Channel 5 Rec. DAW Tap

SHIFT -5- + Channel 6 Rec. (de-)activates the metronome

SHIFT -5- + Channel 7 Rec. Nudge-

SHIFT -5- + Channel 8 Rec. Nudge+

### 3.3 Channel Solo:

Switches the respective channel to solo. SHIFT -5- + Channel Solo stops the track/scene's clip.

### 3.4 Channel On/Off:

Activates/deactivates a channel. SHIFT -5- + Channel On/Off activates a track/scene's clip.

### 3.5 Send 1:

Regulates the respective send value for return 1.

### 3.6 Send 2:

Regulates the respective send value for return 2.

### 3.7 PAN:

Regulates the PAN value for the respective channel.

### 3.8 Play:

Starts DAW playback. SHIFT -5- + Play starts the current scene.

### 3.9 Stop:

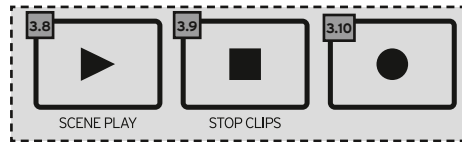
Stops DAW playback/recording. SHIFT -5- + Stop stops all clips.

### 3.10 REC:

Activates DAW recording. SHIFT -5- + Rec (de-)activates the overdub function.

### 3.11 Shift/Scene:

Via Shift/Scene -5- further 8 tracks will be assigned automatically.



## 4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Weight:	0,92 kg
Dimensions:	32 x 2,9 x 22 cm (WxHxD)
Number of presets:	2
Note keys:	25 (velocity sensitive)
Dials:	32
Inputs/outputs:	1 mini USB port
Capacity:	< 100 mA, 5V DC via USB

**Nous vous félicitons d'avoir choisi la console Reloop Keyfadr, preuve de la confiance que vous accordez à notre technologie pour Disc Jockey. Avant la mise en service, nous vous prions de lire attentivement ce mode d'emploi et de respecter les instructions pendant l'utilisation.**

Retirez la Reloop Keyfadr de son emballage. Avant la première mise en service, vérifiez le bon état de l'appareil. Si le boîtier ou les câbles sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### ATTENTION !

**La garantie exclu tous les dégâts dus au non-respect des instructions de ce mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dégâts matériels et personnels dus à un usage incorrect ou au non-respect des consignes de sécurité.**

- Cet appareil a quitté l'usine de fabrication en parfait état. Afin de conserver cet état et assurer la sécurité de fonctionnement, l'utilisateur doit absolument respecter les consignes de sécurité et les avertissements indiqués dans ce mode d'emploi.
- Pour des raisons de sécurité et de certification (CE), il est interdit de transformer ou modifier cet appareil. Tous les dégâts dus à une modification de cet appareil ne sont pas couverts par la garantie.
- Le boîtier ne contient aucune pièce nécessitant un entretien, à l'exception de pièces d'usure pouvant être remplacées de l'extérieur. La maintenance doit exclusivement être effectuée par du personnel qualifié afin de conserver les droits de garantie !
- Les fusibles doivent uniquement être remplacés par des fusibles de même type, dotés de caractéristiques de déclenchement et d'un ampérage identique.
- Utilisez uniquement des câbles conformes. Veillez à ce que toutes les fiches et douilles soient bien vissées et correctement connectées. Si vous avez des questions, contactez votre revendeur.
- Veillez à ne pas coincer ou endommager le cordon d'alimentation par des arêtes tranchantes lorsque vous installez l'appareil.
- Prenez garde à ce que le cordon électrique n'entre pas en contact avec d'autres câbles et soyez prudent lorsque vous manipulez des lignes ou des prises électriques. Ne touchez jamais ces éléments avec des mains humides!
- Insérez uniquement le cordon d'alimentation dans des prises électriques de sécurité. La source de tension utilisée doit uniquement être une prise électrique en ordre du réseau d'alimentation publique.
- Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou pour le nettoyer ! Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la prise, jamais sur le câble !
- Placez l'appareil sur une surface plane, stable et difficilement inflammable. En cas de larsen, éloignez les enceintes de l'appareil.
- Évitez tous les chocs et l'emploi de la force lors de l'installation et l'utilisation de l'appareil.
- Installez l'appareil dans un endroit à l'abri de la chaleur, de l'humidité et de la poussière. Ne laissez pas traîner les câbles pour votre sécurité personnelle et celle de tiers!
- Ne placez jamais des récipients de liquides susceptibles de se renverser sur l'appareil ou à proximité directe. En cas d'infiltration de liquides dans le boîtier, retirez immédiatement la fiche électrique. Faites contrôler l'appareil par un technicien qualifié avant de le réutiliser. La garantie exclu tous les dégâts dus aux infiltrations de liquides.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement extrêmement chaud (plus de 35°C) ou froid (sous 5° C). N'exposez pas l'appareil directement aux rayons solaires ou à des sources de chaleur telles que radiateurs, fours, etc. (également valable lors du transport). Veillez à ne pas obstruer les ventilateurs ou les fentes de ventilation. Assurez toujours une ventilation convenable.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est amené d'une pièce froide dans une pièce chaude. L'eau de condensation peut détruire votre appareil. Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce qu'il ait atteint la température ambiante !
- Ne nettoyez jamais les touches et curseurs avec des produits aérosols ou gras. Utilisez uniquement un chiffon légèrement humide, jamais de solvants ou d'essence.
- Utilisez l'emballage original pour transporter l'appareil.
- Réglez d'abord les curseurs de réglage et de volume de votre ampli au minimum et les interrupteurs des enceintes sur „OFF“. Attendez 8 à 20 secondes avant d'augmenter le volume afin d'éviter l'effet de Schottky, susceptible d'endommager les enceintes et le diviseur de fréquence.
- Les appareils électriques ne sont pas des jouets. Soyez particulièrement vigilants en présence d'enfants.
- Les directives de prévention des accidents de l'association des fédérations professionnelles doivent être respectées dans les établissements commerciaux.
- Dans les écoles, instituts de formation, ateliers de loisirs etc. l'utilisation de l'appareil doit être effectuée sous la surveillance de personnel qualifié.
- Conservez ce mode d'emploi pour le consulter en cas de questions ou de problèmes.

## UTILISATION CONFORME

- Cet appareil est un DJ Controller professionnel.
- Toute utilisation non conforme peut endommager le produit et annuler les droits de garantie. En outre, toute utilisation autre que celle décrite dans ce mode d'emploi peut être source de courts-circuits, incendies, décharge électrique, etc.
- Le numéro de série attribué par le fabricant ne doit jamais être effacé sous peine d'annuler les droits de garantie.

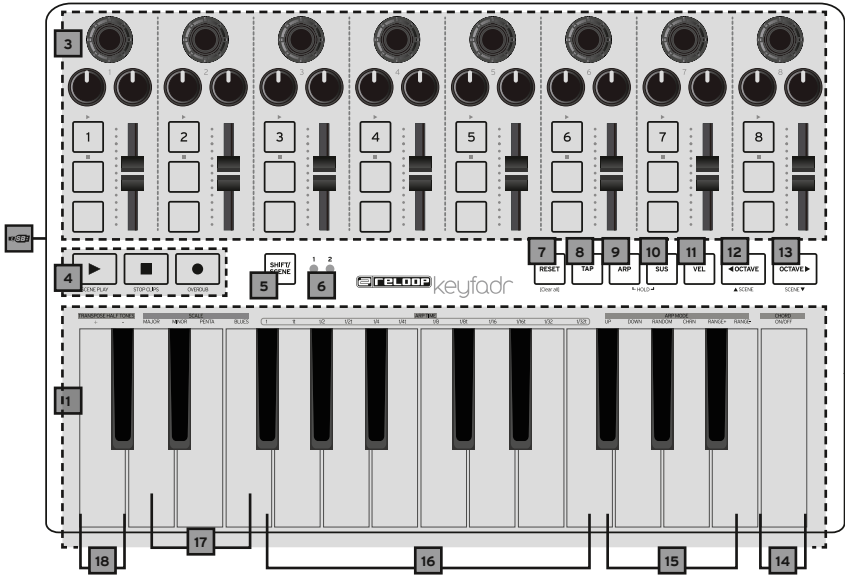
## ENTRETIEN

- Contrôlez régulièrement le bon état de l'appareil (boîtier, cordon) et l'usure éventuelle des molettes et curseurs.
- Si vous supposez que l'appareil ne peut plus être utilisé en toute sécurité, mettez l'appareil hors-service et assurez-le contre toute réutilisation involontaire. Débranchez la fiche électrique de la prise de courant !
- La sécurité d'emploi est susceptible d'être affectée lorsque l'appareil est visiblement endommagé, ne fonctionne plus correctement, après un stockage prolongé dans des conditions défavorable ou après une forte sollicitation de transport.

## FOURNITURE:

- 1x Reloop Keyfadr
- 1x Reloop câble USB

## DÉSIGNATION

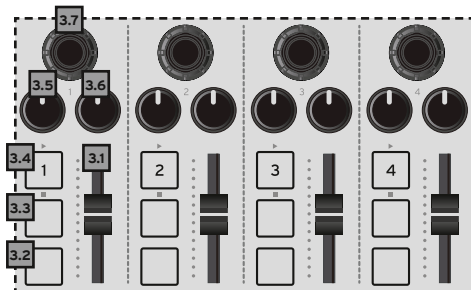


- |   |                 |                    |
|---|-----------------|--------------------|
| 1. ....Clavier                          | 7. ....Reset    | 13. ....Octave+    |
| 2. ....Pads (uniquement version Keypad) | 8. ....TAP      | 14. ....Chord Mode |
| 3. ....Section Mix                      | 9. ....ARP      | 15. ....ARP Mode   |
| 4. ....Section Transport                | 10. ....SUS     | 16. ....ARP Time   |
| 5. ....Scene/Shift                      | 11. ....VEL     | 17. ....Scale      |
| 6. ....DEL scene                        | 12. ....Octave- | 18. ....Transpose  |



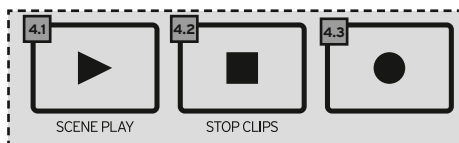
### 3. Section Mix

- 3.1 ...Fader
- 3.2 ...Channel Rec
- 3.3 ...Channel Solo
- 3.4 ...Channel On/Off
- 3.5 ...Send 1
- 3.6 ...Send 2
- 3.7 ...PAN



### 4. Section Transport

- 4.1 ...Play
- 4.2 ...Stop
- 4.3 ...Rec



## 1. MISE EN SERVICE

- Raccordez le Keyfadr à votre ordinateur au moyen du câble USB fourni. Pour sélectionner l'un des deux Presets disponibles, enfoncer Channel 1 ou 2 avant de raccorder l'appareil à votre ordinateur via USB -19-.
- Le dernier Preset sélectionné reste mémorisé même après l'extinction. Sélectionner le Keyfadr dans votre logiciel en tant qu'équipement MIDI. Pour paramétrer la MIDI-Clock, enfoncer la touche ARP -9- lors de la mise en marche.
- Les touches CH1 et CH8 On/Off -3.2- s'allument. Enfoncer CH. On/Off 1 pour synchroniser ARP sur une horloge MIDI externe. Enfoncer CH. On/Off 8 pour synchroniser ARP sur l'horloge interne (voir aussi chapitre 2.3.1). Ce réglage est global pour tous les Presets et reste mémorisé après un nouvel allumage/extinction.

## 2. UTILISATION

### 2.1 Entrer des notes :

utiliser le clavier pour entrer les notes. Le clavier peut être accordé une octave plus bas ou plus haut avec les touches -12- et -13-, ce qui offre en tout 9 octaves. La touche Octave correspondante s'allume jusqu'au retour au niveau initial C2-C4. Enfoncer la touche Scene/Shift -5- pour sélectionner divers réglages des fonctions internes avec le clavier. Les détails sont indiqués dans les chapitres respectifs.

### 2.2 Fonctions internes :

Le Keyfadr dispose de fonctions complètes. Certaines fonctions disposent d'une touche dédiée pour leur activation. Les autres fonctions doivent être activées ou désactivées en enfonçant la touche Shift/Scene -5- et la touche du clavier respective. Une fonction interne active est signalée par l'allumage permanent de la touche Reset. Appuyer sur la touche Reset pour désactiver toutes les fonctions internes.

#### 2.2.1 Arpeggiator:

Appuyer sur la touche ARP -9- pour activer l'arpégiateur interne. Pour tenir les notes sans appuyer sur les touches, activer Sustain -10-. Pour définir le tempo, appuyer en cadence sur la touche VEL -11-. Pour modifier la résolution rythmique des notes, enfoncer Shift et sélectionner une durée ARP Time -16- avec le clavier. Pour modifier l'ordre des notes, enfoncer Shift et sélectionner un mode ARP -15- avec le clavier.

### 2.2.2 Mode Chord

Enfoncer la touche Scene/Shift -5- + Chord -14- pour activer le mode Chord. Lorsque le mode Chord est activé, la pression d'une touche engendre un accord complet. Les accords sont répartis comme suit sur le clavier :

Notes:	Accords:
C(-1)-H(-1)	minor 4
C0-H0	minor 9
C1-H1	minor 6
C2-H2	minor 7
C3-H3	minor
C4-H4	major
C5-H5	major 7
C6-H6	major 6
C7-H7	major 9
C8-H8	major 4

### 2.2.3 Scale

Enfoncer Scene/Shift -5- + Scale -17- pour activer le mode Scale. 4 différents modes sont disponibles : Major, Minor, Penta, Blues. Lorsque le mode Scale est activé, seules les notes de la gamme sélectionnée sont émises.

### 2.2.4 Transpose

Pour accorder le clavier un demi-ton plus haut ou plus bas, enfoncer Scene/Shift -5- + Transpose Halftones -18-. Répéter cette instruction pour accorder le clavier de plusieurs demi-tons plus haut ou plus bas..

### 2.2.5 Velocity

Lorsque la touche Velocity -11- est enfoncée, toutes les notes sont envoyées indépendamment de leur frappe avec le niveau Velocity maximal (127). Appuyer de nouveau pour désactiver la fonction.

### 2.2.6 Sustain

Maintenir la touche Sustain -10- enfoncée pour envoyer la commande MIDI Sustain. Les Plug-Ins qui prennent en charge ce format laissent le son joué s'achever lentement (comme la pédale tonale d'un piano).

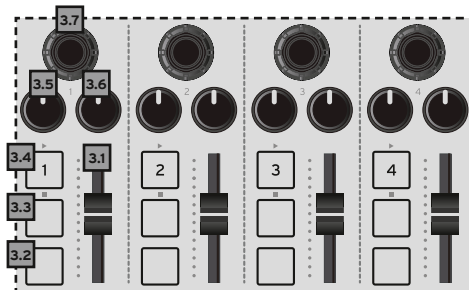
### 2.2.7 Reset

Appuyer sur la touche Reset -7- pour annuler toutes les fonctions décrites aux points 2.2.2 à 2.2.6.

## 3. FONCTIONS ABLETON :

### 3. Section Mix :

- 3.1 ....Fader
- 3.2 ...Channel Rec
- 3.3 ...Channel Solo
- 3.4 ...Channel On/Off
- 3.5 ...Send 1
- 3.6 ...Send 2
- 3.7 ....PAN



**La section Mix est inspirée du Channelstrip Ableton. Les fonctions suivantes sont pré-affectées :**

### 3.1 Fader:

ce curseur permet de régler le volume du canal respectif.

### 3.2 Channel Rec:

commute le canal respectif pour l'enregistrement.

SHIFT -5- + Channel 1 Rec. règle un marqueur

SHIFT -5- + Channel 2 Rec. saute au marqueur précédent

SHIFT -5- + Channel 3 Rec. saute au marqueur suivant

SHIFT -5- + Channel 4 Rec. active le LOOP global

SHIFT -5- + Channel 5 Rec. DAW Tap

SHIFT -5- + Channel 6 Rec. active ou désactive le métronome

SHIFT -5- + Channel 7 Rec. Nudge-

SHIFT -5- + Channel 8 Rec. Nudge+

### 3.3 Channel Solo:

active le canal Solo respectif. SHIFT -5- + Channel Solo arrête le clip respectif sur la piste/scène.

### 3.4 Channel On/Off:

active/désactive un canal. SHIFT -5- + Channel On/Off active le clip respectif sur la piste/scène.

### 3.5 Send 1:

définit la valeur Send correspondante pour Return 1.

### 3.6 Send 2:

définit la valeur Send correspondante pour Return 2.

### 3.7 PAN:

définit la valeur PAN pour le canal respectif.

### 3.8 Play:

lance la lecture DAW. SHIFT -5- + Play lance la scène actuelle.

### 3.9 Stop:

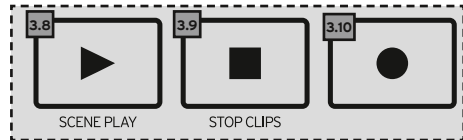
arrête la lecture ou l'enregistrement DAW. SHIFT -5- + Stop arrête tous les clips.

### 3.10 REC:

active l'enregistrement DAW. SHIFT -5- + Rec active ou désactive la fonction Overdub.

### 3.11 Shift/Scene:

la touche Shift/Scene -5- permet d'affecter automatiquement 8 pistes supplémentaires.



## 4. CARACTÉRISTIQUES

Poids :	0,92 kg
Dimensions :	32 x 2,9 x 22 cm (l x h x p)
Nombre de Presets :	2
Touches des notes :	25 (sensibilité Velocity)
Régleur :	32
Entrées/sorties :	1 mini-port USB
Puissance :	< 100 mA, 5V DC via USB

**Queremos felicitarle por la compra de Reloop Keyfadr. Muchas gracias por confiar en nuestra tecnología para DJs. Antes de la puesta en marcha, lea detenidamente las instrucciones y asegúrese de cumplirlas.**

Retire el equipo Reloop Keyfadr de la caja. Antes de la primera puesta en marcha, compruebe si el equipo presenta daños visibles producidos por el transporte. Si descubre daños en los cables o en la carcasa, no ponga en marcha el equipo y contacte con su distribuidor especializado.

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

### ¡ATENCIÓN!

**Los daños ocasionados por el incumplimiento de este manual de instrucciones anulan el derecho a la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños materiales o personales provocados por el manejo incorrecto del equipo o por el incumplimiento de las indicaciones de seguridad.**

- Este equipo ha salido de fábrica en perfectas condiciones de funcionamiento. Para conservar el equipo en perfecto estado y garantizar un funcionamiento seguro, el usuario debe respetar las indicaciones de seguridad y de advertencia contenidas en este manual.
- Por razones de seguridad y de licencia (CE) no está permitida la reconstrucción y/o modificación del equipo. La garantía no cubre los daños provocados por las modificaciones manuales realizadas en el equipo.
- En el interior del equipo no hay ninguna pieza que necesite mantenimiento, a excepción de aquellas piezas que por desgaste deban cambiarse. El mantenimiento debe ser realizado por personal cualificado; de lo contrario, la garantía queda anulada!
- Los dispositivos de seguridad solo deben reemplazarse por otros dispositivos del mismo tipo, con las mismas características de activación y la misma corriente nominal.
- Asegúrese de conectar la alimentación después de montar el equipo. Conectar el enchufe siempre como último paso. Asegúrese de que el interruptor de alimentación se encuentra en la posición "OFF" al conectar el equipo a la red.
- Utilice siempre y únicamente cables que cumplan con las normativas. Asegúrese de que todos los enchufes y casquillos estén bien fijados y correctamente conectados. En caso de dudas, consulte con su distribuidor.
- Asegúrese de que durante el montaje del producto, el cable de alimentación no se doble ni sufre daños causados por cantos afilados.
- ¡No permita que el cable de red entre en contacto con otros cables! Tenga extremo cuidado al manejar el cable de red y otras conexiones. ¡Nunca toque estas piezas con las manos mojadas!
- Como fuente de tensión solo debe emplearse una toma de corriente adecuada de la red eléctrica pública.
- Desconecte el equipo de la red cuando no lo utilice y antes de los trabajos de limpieza. Nunca toque la superficie de contacto del enchufe y nunca tire de la línea de red.
- Coloque el equipo sobre una superficie horizontal, estable e ignífuga.
- Evite las vibraciones y cualquier uso violento durante la instalación o la puesta en marcha del equipo.
- Al elegir el lugar de instalación, asegúrese de que el equipo no está expuesto a altas temperaturas, a humedad y/o a polvo. Asegúrese de que no haya cables tirados por el suelo. ¡Estos cables ponen en peligro su seguridad y la de terceros!
- No coloque en el equipo o en sus inmediaciones recipientes que contengan líquido y puedan volcar con facilidad. En caso de que penetre líquido en el interior del equipo, retire de inmediato el enchufe de la red. Haga que un técnico de servicio cualificado compruebe el equipo antes de volverlo a utilizar. Los daños causados por el derrame de líquidos quedan excluidos de la garantía.
- No utilice el equipo en ambientes con una temperatura muy alta (superior a 35°) o muy baja (inferior a 5°). Proteja el equipo de la luz solar directa y de fuentes de calor como radiadores, hornos, etc. (también durante el transporte en vehículos cerrados). Nunca cubra los ventiladores ni los orificios de ventilación previstos. Asegúrese de que siempre haya suficiente ventilación.
- El equipo no debe ponerse en funcionamiento si se traslada de un lugar frío a otro con altas temperatura. El agua condensada que se forme puede destruir el equipo en ciertas circunstancias. ¡Deje el equipo desconectado hasta que alcance la temperatura ambiente!
- Los reguladores e interruptores nunca deben limpiarse con lubricantes o pulverizando soluciones limpiadoras. Este equipo sólo debe limpiarse con un paño húmedo. No utilice nunca disolventes o bencina de lavado.
- En caso de trasladar el equipo, debe transportarse en el embalaje original.
- Los equipos que funcionan con tensión de red no deben estar al alcance de los niños. Por este motivo tenga especial cuidado cuando haya niños cerca.
- En establecimientos industriales debe prestarse atención a las disposiciones de prevención de accidentes de la asociación profesional industrial.
- En escuelas, instituciones de aprendizaje y talleres de tiempo libre o bricolaje, el funcionamiento del equipo debe estar supervisado por personal capacitado.
- Guarde bien este manual de instrucciones para cuestiones y problemas que puedan surgir posteriormente.

## USO CONFORME AL DESTINO PREVISTO

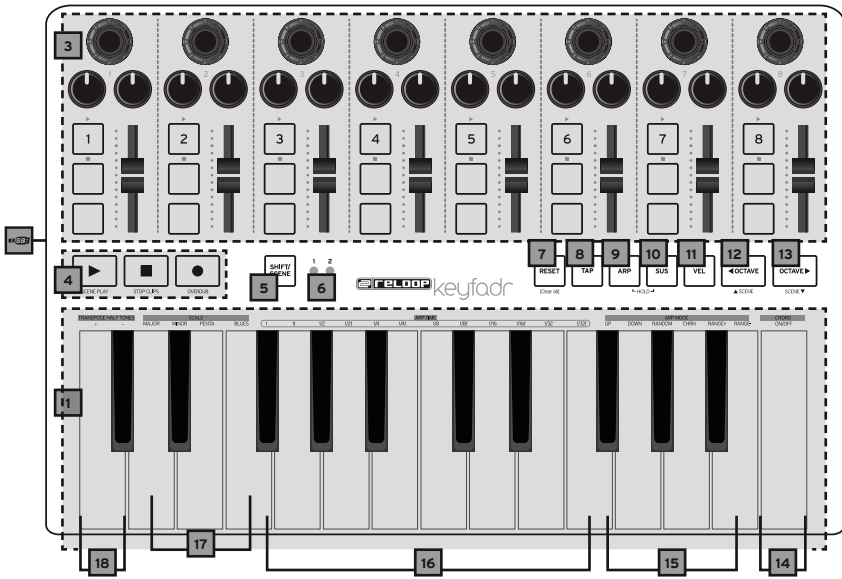
- Este equipo es un controlador profesional MIDI.
- En caso de utilizar el equipo de una manera distinta a la descrita en este manual de instrucciones, pueden producirse daños que anulan la garantía. Además, cualquier otro uso podría resultar peligroso y provocar cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.
- Nunca se debe retirar el número de serie del fabricante; de lo contrario, la garantía queda anulada.

## MANTENIMIENTO

- Compruebe regularmente la seguridad técnica del equipo en cuanto a daños del cable de red o de la carcasa, así como el deterioro de las piezas de desgaste y de los reguladores giratorios y deslizantes.
- Si se sospecha que no es posible un funcionamiento seguro, desconecte el equipo y asegúrelo contra una conexión involuntaria. ¡Retire el enchufe de la caja de enchufe!
- Es posible que el equipo ya no funcione de manera segura si presenta daños visibles o que ya ni siquiera funcione después haberlo guardado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables o después de haberlo transportado de manera inadecuada.

## VOLUMEN DE ENTRAGA:

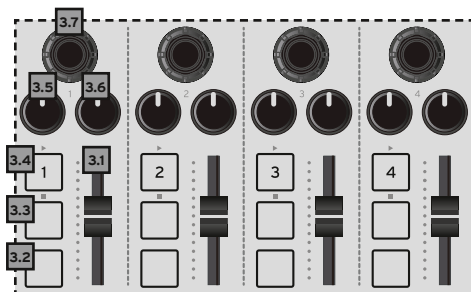
- 1x Reeloo Keyfadr
- 1x Reeloo cable USB



- |   |                 |                    |
|---|-----------------|--------------------|
| 1. ....Teclado                          | 7. ....Reset    | 13. ....Octave+    |
| 2. ....Pads (solo en la versión Keypad) | 8. ....TAP      | 14. ....Chord Mode |
| 3. ....Mix Section                      | 9. ....ARP      | 15. ....ARP Mode   |
| 4. ....Transport Section                | 10. ....SUS     | 16. ....ARP Time   |
| 5. ....Scene/Shift                      | 11. ....VEL     | 17. ....Scale      |
| 6. ....Scene LEDs                       | 12. ....Octave- | 18. ....Transpose  |

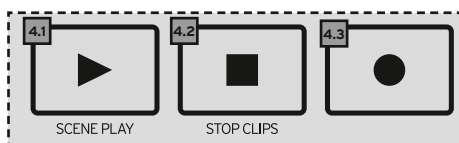
### 3. Mix Section

- 3.1 ...Fader
- 3.2 ...Channel Rec
- 3.3 ...Channel Solo
- 3.4 ...Channel On/Off
- 3.5 ...Send 1
- 3.6 ...Send 2
- 3.7 ...PAN



### 4. Transport section

- 4.1 ...Play
- 4.2 ...Stop
- 4.3 ...Rec



## 1. PUESTA EN MARCHA

- Una el Keyfadr con el ordenador por medio del cable USB que viene suministrado. Para seleccionar uno de los 2 Presets disponibles, mantenga pulsado Channel 1 o 2 antes de conectar el equipo con el ordenador por medio del USB -19-
- El último Preset seleccionado se conserva incluso después del apagado. Seleccione el Keyfadr en su software como equipo MIDI. Para configurar los ajustes del reloj MIDI, durante el encendido mantenga pulsada la tecla ARP -9-.
- Como resultado se iluminan los pulsadores CH1 y CH8 On/Off -3.2-. Si se pulsa la tecla CH. On/Off, ARP se sincroniza con un reloj MIDI externo. Si se pulsa la tecla CH. On/Off 8, ARP se sincroniza con un reloj interno (ver también capítulo 2.3.1). Este ajuste es general para todos los Presets y se conserva después del apagado y encendido.

## 2. MANEJO

### 2.1 Introducir notas:

Use el teclado para introducir notas. El teclado se puede ajustar una octava hacia arriba o hacia abajo con las teclas -12- y -13-, de manera que se pueden reproducir un total de 9 octavas. Las correspondientes teclas Octave se iluminan hasta alcanzar de nuevo el nivel inicial C2-C4.

Mientras se mantiene presionada la tecla Scene/Shift -5-, se pueden seleccionar diferentes configuraciones para funciones internas a través del teclado. Los detalles se pueden encontrar en los capítulos correspondientes.

### 2.2 Funciones internas:

El Keyfadr dispone de un gran número de funciones. Algunas de estas funciones pueden activarse por medio de teclas exclusivas. Otras se activan o desactivan presionando o manteniendo pulsada la tecla Shift/Scene -5- en combinación con la tecla del teclado correspondiente. Si una función interna está activa, la tecla Reset se ilumina de manera permanente. Al pulsar la tecla Reset, todas las funciones internas se desactivan.

#### 2.2.1 Arpegiador:

Active el arpegiador interno con la tecla ARP -9-. Para mantener los tonos, sin pulsar las teclas, active Sustain -10-. Para fijar el tempo, pulse en sincronización la tecla VEL -11-. Para modificar la resolución rítmica de los tonos, mantenga pulsada la tecla Shift y seleccione ARP Time -16- con el teclado. Para modificar la secuenciación de los tonos, mantenga pulsada la tecla Shift y seleccione ARP Mode -15- con el teclado.

### 2.2.2 Modo Chord

Pulse la tecla Scene/Shift -5- + Chord -14-, para activar el modo Chord. Si el modo Chord está activo, se produce un acorde completo al pulsar una tecla. Los acordes se distribuyen en el teclado de la siguiente manera:

Notas:	Acordes:
C(-1)-H(-1)	minor 4
C0-H0	minor 9
C1-H1	minor 6
C2-H2	minor 7
C3-H3	minor
C4-H4	major
C5-H5	major 7
C6-H6	major 6
C7-H7	major 9
C8-H8	major 4

### 2.2.3 Scale

Pulse la tecla Scene/Shift -5- + Scale -17-, para activar el modo Scale. Existen 4 modos diferentes: Mayor, Minor, Penta, Blues. Cuando el modo Scale está activo, solo se emiten notas adecuadas a la escala seleccionada.

### 2.2.4 Transpose

Para afinar el teclado un semitono hacia arriba o hacia abajo, pulse la tecla Scene/Shift-5- + Transpose Halftones -18-. Repita este paso para afinar el teclado varios semitonos hacia arriba o hacia abajo.

### 2.2.5 Velocity

Si se presiona el pulsador Velocity -11-, se envían todas las notas con el mayor nivel de velocidad (127) independientemente del límite. Al pulsar de nuevo, esta función se desactiva.

### 2.2.6 Sustain

Al pulsar o mantener pulsada la tecla Sustain -10-, se envía la orden Sustain MIDI. Los Plug-Ins que soportan este formato permiten acabar de sonar lentamente solo el tono reproducido (similar al pedal sostenido de un piano).

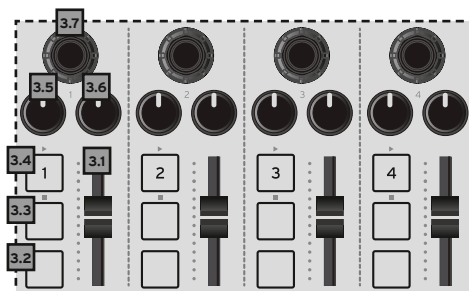
### 2.2.7 Reset

Al pulsar la tecla Reset -7-, se desactivan todas las funciones detalladas entre los apartados 2.2.2 y 2.2.6.

## 3. FUNCIONES ABLETON:

### 3. Section Mix :

- 3.1 ....Fader
- 3.2 ...Channel Rec
- 3.3 ...Channel Solo
- 3.4 ...Channel On/Off
- 3.5 ...Send 1
- 3.6 ...Send 2
- 3.7 ....PAN





**La Mix Section se aplica a Ableton Channelstrip. Las siguientes funciones ya están asignadas:**

### 3.1 Fader:

Con el Fader, se ajusta el volumen para el canal correspondiente.

### 3.2 Channel Rec:

Conecta el canal correspondiente para una grabación clara.

SHIFT -5- + Channel 1 Rec. establece un marcador

SHIFT -5- + Channel 2 Rec. salta al marcador anterior

SHIFT -5- + Channel 3 Rec. salta al siguiente marcador

SHIFT -5- + Channel 4 Rec. Rec. activa el LOOP global

SHIFT -5- + Channel 5 Rec. DAW Tap

SHIFT -5- + Channel 6 Rec. activa o desactiva el Metronom

SHIFT -5- + Channel 7 Rec. Nudge-

SHIFT -5- + Channel 8 Rec. Nudge+

### 3.3 Channel Solo:

Conecta el canal Solo correspondiente. SHIFT -5- + Channel Solo detiene el correspondiente clip que se encuentra en la pista/escena.

### 3.4 Channel On/Off:

Se activa/desactiva un canal. SHIFT -5- + Channel On/Off activa el correspondiente clip que se encuentra en la pista/escena.

### 3.5 Send 1:

Regula el valor Send correspondiente para Return 1.

### 3.6 Send 2:

Regula el valor Send correspondiente para Return 2.

### 3.7 PAN:

Regula el valor PAN para el canal correspondiente.

### 3.8 Play:

Inicia la reproducción DAW. SHIFT -5- + Play inicia la escena actual.

### 3.9 Stop:

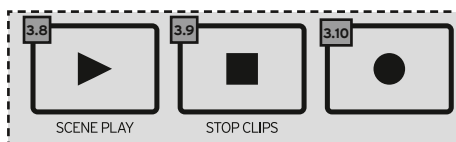
Detiene la reproducción/grabación DAW. SHIFT -5- + Stop detiene todos los clips.

### 3.10 REC:

Activa la grabación DAW. SHIFT -5- + Rec activa o desactiva la función Overdub.

### 3.11 Shift/Scene:

Con la tecla Shift/Scene -5- se asignan automáticamente 8 pistas más.



## 4. DATOS TÉCNICOS

Peso:	0,92 kg
Mesura:	32 x 2,9 x 22 cm (BxHxT)
Número de presets:	2
Teclas de piano:	25 (sensible a velocidad)
Ajustadores:	32
Entradas/salidas:	1 mini-USB Port
Potencia:	< 100 mA, 5V DC via USB





